

Фрагмент из

навигатора школьника

Куда идти после начальной школы?
Помощь в выборе средней школы в Херфорде

Полную версию навигатора школьника вы найдете здесь:
www.herford.de/schulnavigator

Перевод осуществляется в рамках
государственной программы
«KOMM-AN NRW».



Дорогие родители!

Ваш ребенок сейчас в 4-м классе. Скоро он пойдет в среднюю школу. В это время у вас и у вашего ребенка возникает много вопросов:

- Что дальше?
- Что рекомендует начальная школа?
- Как нам вместе выбрать правильную следующую школу?

К середине учебного года ваш ребенок получит рекомендацию по выбору школы, которая поможет вам сориентироваться в выборе следующей школы. Ганзейский город Херфорд предлагает широкий выбор самых разных школ. У нас есть 3 гимназии (Gymnasium), 3 реальных школы (Realschule), 1 общая школа (Gesamtschule) и 1 специальная школа (Förderschule).

В данной брошюре мы расскажем вам о средних школах ганзейского города Херфорда. У каждой школы Херфорда есть свой собственный профиль, свое (учебное) направление. Знакомство с ними может помочь вам в выборе школы.

На пути к получению аттестата вашего ребенка будут поддерживать высокомотивированные и квалифицированные учителя. Но вас также может заинтересовать учебное время, сопутствующие педагогические концепции и дополнительные предложения, такие как обед, группы продленного дня или школы полного дня.

Задача ганзейского города Херфорда — с помощью создания профессиональных условий и организации учебного пространства заложить фундамент для хорошего учебного климата и, как следствие, для образования наших детей. Ганзейский город Херфорд регулярно инвестирует в школы. Только за последние 6 лет объем инвестиций составил около 12 миллионов евро. При этом первоочередное внимание уделялось предметным кабинетам биологии, химии и физики. Эти деньги потрачены с пользой, потому что они инвестированы в будущее наших детей.

Я уверена, что в нашем городе вы найдете подходящую школу для своего ребенка с оптимальными условиями обучения. Желаю вам и вашему ребенку хорошего старта в новой школе. С наилучшими пожеланиями,

Биргит Фрёзе-Киндерманн
Уполномоченная по образованию, делам молодежи и социальным вопросам

ИЗ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ В СРЕДНЮЮ

Начальная школа

С начальной школой ваш ребенок познакомился в предыдущие годы учебы. Там учителя знают, что именно в учебе ему дается легче, а с чем еще могут возникать трудности. Начальная школа дает рекомендации о том, какая из возможных следующих школ сможет развить и укрепить знания вашего ребенка. В Северном Рейне-Вестфалии родители могут решать, в какую школу пойдет их ребенок. Во всех начальных школах проводятся индивидуальные консультации.

Обсудите эту рекомендацию с учителями и другими педагогами начальной школы. К рекомендации начальной школы следует относиться серьезно.

День открытых дверей

Воспользуйтесь «Днем открытых дверей» вместе со своим ребенком. Все средние школы предлагают такие «дни знакомств» в ноябре, декабре и январе. Вы можете посмотреть на классные комнаты и познакомиться с учителями. В некоторых школах даже проводятся пробные уроки для детей. Эти первые впечатления важны. Они могут помочь вам и вашему ребенку в выборе школы.

Запись в школу

Получив свидетельство за полугодие и рекомендацию начальной школы, вы подаете заявку на запись ребенка в выбранную школу. Сроки для подачи заявок объявляются в прессе и в сети Интернет заранее. Помимо этого, вы получите письменное сообщение от администрации школы с указанием этих сроков. В Херфорде есть 1 общая школа, 3 реальных школы и 3 гимназии.

Чтобы записать своего ребенка в среднюю школу, вам необходимы следующие документы:

- свидетельство о рождении или семейная книга;
- последнее свидетельство вашего ребенка с рекомендацией начальной школы;
- возможные планы финансирования;
- в случае исключительного права родительской опеки решение суда.

Условием для приема в 5-й класс является успешное посещение 4-го класса начальной школы.

В течение всего периода подачи заявок вы можете обратиться за консультацией к директору любой школы.

Свидетельства об окончании школы

В школах можно получить разные свидетельства об окончании.

Возможные варианты:

- аттестат об окончании школы после 9-го класса;
- аттестат об окончании школы после 10-го класса;
- свидетельство об общем среднем образовании после 10-го класса (профильный уровень) с отметкой о квалификации и без нее;
- специализированный аттестат зрелости — школьная часть;
- аттестат зрелости.

Каждый ребенок должен стремиться к наилучшему для своих способностей результату. После 10-го класса ученики, получившие соответствующее свидетельство, могут перейти в гимназию, общую школу или профессиональный колледж, чтобы получить специализированный или обычный аттестат зрелости.

Консультации

Здесь вы можете получить консультации по поводу перехода в следующую школу:

- **Департамент школьного образования района Херфорд**
Amtshausstr. 3
32051 Herford (Херфорд)
Телефон: 05221/13-1469

или

- **Региональная служба консультирования по вопросам школы района Херфорд**
Ravensberger Str. 6
32051 Herford (Херфорд)
Телефон: 05221 2 84 98 60

Потребность в поддержке / инклюзия

Нуждается ли ваш ребенок в поддержке? Совместное обучение детей с особыми потребностями и без них в настоящее время проводится в четырех средних школах Херфорда:

- Реальная школа им. Эрнста Барлаха (Ernst-Barlach-Realschule)
- Общая школа Фриденсталь (Gesamtschule Friedenstal)
- Гимназия им. королевы Матильды (Königin-Mathilde-Gymnasium)
- Реальная школа им. Отто Хана (Otto-Hahn-Realschule)

Воспользуйтесь «**Днем открытых дверей**» в этих школах и спросите конкретно о «совместном обучении» и о том, какая поддержка может быть оказана вашему ребенку.

Расходы на проезд до школы

Ученики, для которых расстояние к ближайшей средней школе составляет больше 3,5 километров, имеют право на билет на общественный транспорт. Дополнительную информацию о расходах на проезд до школы в ганзейском городе Херфорде можно получить по телефону 05221 189-646.

КАКАЯ ШКОЛА ПОДХОДИТ ВАШЕМУ РЕБЕНКУ?

В Херфорде представлены следующие виды школ:

ОБЩАЯ ШКОЛА

- расширенное и углубленное общее образование
- подготовка к профессиональному или университетскому образованию
- ориентирование темпа обучения на знания и умения детей

Общая школа готовит учеников к профессиональному и университетскому образованию. Здесь вместе могут учиться ученики с разными способностями к обучению. В общей школе у детей есть больше времени на развитие, и они могут завершить все этапы школьного образования. Ученики, которым требуется больше времени на обучение, могут получить его в общей школе.

Занятия по некоторым предметам проводятся и на базовом, и на расширенном уровнях, чтобы соответствовать различным навыкам и способностям учеников. Таким образом все дети развиваются в соответствии со своими способностями.

Здесь **нет пробной ступени**, поэтому ни одному ребенку не приходится покидать школу после 6-го класса.

По просьбе родителей ребенок может остаться в том же классе на второй год, если это будет способствовать лучшему развитию.

Аттестат зрелости школьники получают по завершении 13-го года обучения.

В общей школе ученики могут получить все аттестаты I и II ступеней средней школы:

- аттестат об окончании школы после 9-го класса;
- аттестат об окончании школы после 10-го класса;
- свидетельство об общем среднем образовании (профильный уровень) с отметкой о квалификации и без нее;
- аттестат о профессионально-ориентированном среднем полном образовании (специализированный аттестат зрелости) — школьная часть;
- аттестат о среднем полном общем образовании (аттестат зрелости).

В ганзейском городе Херфорде есть следующие общие школы:

- **Общая школа Фриденсталь (Gesamtschule Friedenstal).**

РЕАЛЬНАЯ ШКОЛА

- расширенное общее образование
- развитие практических навыков
- пробуждение интереса к теоретическим взаимосвязям

Реальная школа предлагает расширенное общее образование. Наряду с развитием практических навыков здесь развивают интерес к теоретическим взаимосвязям. В отношении профессионального образования по всем предметам уделяется внимание профессиональной ориентации.

Развитие особых способностей

Реальная школа может целенаправленно развивать способности одаренных детей и устанавливать дополнительные направления для углубленного изучения. Обязательной частью учебной программы в реальных школах являются дополнительные занятия. На этих занятиях проводится дополнительное обучение, например, по немецкому языку, математике, иностранным языкам, естествознанию и предметам, направленным на профессиональную ориентацию.

В реальной школе ученики могут получить следующие аттестаты:

- свидетельство, эквивалентное аттестату об окончании школы после 9-го класса;
- свидетельство, эквивалентное аттестату об окончании школы после 10-го класса;
- свидетельство об общем среднем образовании (профильный уровень) с отметкой о квалификации и без нее.

При наличии как минимум удовлетворительных результатов по всем предметам свидетельство о базовом общем среднем образовании дает право на посещение старших гимназических классов в гимназии **или** общей школе, **а также** профессиональной гимназии при профессиональном колледже.

Если в конце 10-го класса ученик показывает особенно хорошие результаты, он может перейти к квалификационной фазе гимназических старших классов гимназий или общих школ. Для этого с 6-го по 10-й класс необходимо изучать второй иностранный язык.

5-й и 6-й классы реальной школы представляют собой пробную ступень (см. также стр. 7)

В ганзейском городе Херфорде есть следующие реальные школы:

- **Реальная школа им. Эрнста Барлаха (Ernst-Barlach-Realschule)**
- **Реальная школа им. Отто Хана (Otto-Hahn-Realschule)**
- **Реальная школа им. брата и сестры Шолль**

ГИМНАЗИЯ

- углубленное общее образование
- работа со сложными задачами
- подготовка к университетскому образованию

Гимназия предлагает углубленное общее образование, обеспечивающее подготовку как к университетскому, так и к профессиональному обучению. Занятия здесь должны готовить к решению сложных задач и развивать критическое мышление.

Процесс обучения в гимназии охватывает как I ступень средней школы (классы с 5-го по 10-й), так и три последующих старших гимназических класса (II ступень средней школы).

В 5–7 классах обычно почти все обязательные предметы преподаются всему классу.

На 2018/2019-й учебный год ученики гимназии получают аттестат о среднем полном общем образовании после 13-го класса. По окончании 12-го класса ученикам по запросу предоставляется возможность остаться для сдачи экзамена на аттестат зрелости.

Обратитесь за консультацией в интересующую вас гимназию!

В гимназии ученики могут получить все свидетельства об окончании I и II ступеней средней школы:

- аттестат о профессионально-ориентированном среднем полном образовании (специализированный аттестат зрелости) — школьная часть;
- аттестат о среднем полном общем образовании (аттестат зрелости).

Старшие гимназические классы или профессиональная гимназия следуют за I ступенью средней школы и, как правило, завершаются сдачей экзамена на аттестат зрелости.

В ганзейском городе Херфорде есть следующие гимназии:

- **Гимназия им. Фридриха (Friedrichs-Gymnasium)**
- **Гимназия им. королевы Матильды (Königin-Mathilde-Gymnasium)**
- **Равенбургская гимназия (Ravensberger Gymnasium)**

ПРОБНАЯ СТУПЕНЬ В РЕАЛЬНОЙ ШКОЛЕ И В ГИМНАЗИИ

5-й и 6-й классы реальной школы и гимназии представляют собой пробную ступень. В это время ученики занимаются без перевода в следующий класс. По окончании 6-го класса на основании успехов ребенка, его оценок и ожидаемых перспектив развития принимается решение о том, может ли он продолжить обучение в данной школе, или же ему следует остаться на второй год или перейти в школу другого типа.

Если предстоит переход в другую школу, то не позднее чем за шесть недель до окончания учебного года школа дает родителям рекомендацию о том, какой тип школы выбрать.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ШКОЛА

Учащиеся с особыми потребностями в поддержке могут обучаться в специальных школах. Существует семь различных направлений обучения:

- обучение;
- язык;
- эмоциональное и социальное развитие;
- видение;
- слушание и общение;
- умственное развитие;
- физическое и моторное развитие.

Специальные школы, в которых обучение направлено на развитие «видения», «слушания и общения» и «физическое и двигательное развитие» находятся за пределами нашего района. Информацию о них можно получить в департаменте школьного образования.

Специальная школа — это школа для детей, которые не могут обучаться в общей школе или для тех, кому там не может быть оказана достаточная поддержка. Сомневаетесь в том, нужно ли вашему ребенку посещать специальную школу? Обратитесь за советом к учителям начальной школы. Кроме того, вы можете проконсультироваться в департаменте школьного образования района Херфорд или в региональном консультационном центре по вопросам школьного образования по району Херфорд, см. также стр. 3.

В зависимости от потребностей в поддержке в районе существуют различные школы со следующими видами направленности:

- **Школа им. Альберта Швейцера (Albert-Schweitzer-Schule), Херфорд**

Направление обучения: обучение — начальная и средняя школа — школа полного дня

- **Школа им. Айкхофа (Eickhofschule), Хидденхаузен**
Специальная школа социального и эмоционального развития
I ступень средней школы
- **Школа им. Виттекинда (Wittekindschule), Хидденхаузен**

Направление обучения: язык

- **Дом Йоханнеса Фалька (Johannes-Falk-Haus), Хидденхаузен**

Направление обучения: умственное развитие

Выходные данные

© Hansestadt Herford

Отдел по вопросам образования, молодежи и по социальным вопросам

Ганзейский город Херфорд

Департамент образования и спорта

Rathausplatz 1

32052 Herford (Херфорд)

Телефон 05221 189-731

Факс 05221 189-533

**Ответственный согласно
законодательству о печати:**

Ганзейский город Херфорд

Бургомистр

Редакция:

Департамент образования и спорта,

Эльмар Бёниг, Хайди Пахмейер

Тексты:

Эльмар Бёниг, Сузанне Кёрнер

Редакция: 2018